



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

## **El zorro y la perdiz (Jujuy) 8**

El zorro era curioso en todo.

-Decíme -le dice a la perdiz-, decíme pórque tus hijitos son tan bonitos, tan overitos.

Entonce, diz que la perdiz le ha contestado:

-Que yo a mis hijitos los hago dorar en el horno. Por eso mis hijitos son overitos. Una vez que los pongo en el horno bien caliente, doy vuelta y digo: ¡Guagua pinto! ¡Guagua pinto!

Entonce el zorro dijo qu'iba hacer lo mismo. Entonce agarró el zorro y ha empezau a juntar leña y a calentar l'horno. Una vez que 'taba caliente l'horno, los metió a los hijitos pa que se doraran. Y seguía dando vueltas al horno como le dijo la perdiz y decía: ¡Guagua pinto! ¡Guagua pinto! Y en cambio de dorarse se 'taban quemando en el horno. Y cuando abrió, todas las guaguas 'taban carbón. Entonce el Juan se jue a buscar a la perdiz diciendo qu'era una traicionera que li había hecho quemar los hijos y que la iba a comer. Y entonce la perdiz le contestó a él que pa que la comiera tenía que comerla bien guisada, que le tenía que poner bastante ají, sal con ají. Entonce lo había dicho que lo echi ají y sal, que lo condimente bien. Entonce el zorro lo empezó por todo el cuerpo a echar ají y sal. Entonce, ya cuando el zorro lo 'taba por comer, empezó la perdiz a golpear las alas y l'echó en los ojos al zorro l'ají y la sal, lo dejó ciego, y se jue volando la perdiz.

*José Peñaloza, 44 años. Cieneguilla. Santa Catalina. Jujuy, 1954.  
Colla que no ha salido de su región. Ha concurrido a la escuela.  
Comerciante. Buen narrador.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como **[voluntario](#)** o **[donante](#)**, para promover el crecimiento y la difusión de la **[Biblioteca Virtual Universal](#)** [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente **[enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)**. [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

